



大会

第五十七届会议

正式记录

Distr.: General
30 September 2003
Chinese
Original: Spanish

第二委员会

第 11 次会议简要记录

2002 年 10 月 16 日，星期三，下午 3 时在纽约总部举行

主席： 苏阿索先生（洪都拉斯）

其后： 本迈卢克先生（副主席）（摩洛哥）

目录

议程项目 84：宏观经济政策问题

(f) 过境运输合作问题国际部长级会议筹备工作

(c) 科学和技术促进发展

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。



下午 3 时 15 分宣布开会

议程项目 84：宏观经济政策问题

(f) 过境运输合作问题国际部长级会议筹备工作

决议草案 A/C.2/57/L.2

1. **Vallenilla** (委内瑞拉) 以 77 国集团加中国的名义介绍了标题为“过境运输合作问题国际部长级会议筹备工作”的决议草案，并通知委员会，亚美尼亚、阿塞拜疆和哈萨克斯坦已加入为提案国。

(c) **科学和技术促进发展** (A/56/370 和 Add. 1；A/57/71-E/2002/52 和 Add. 1；A/C.2/57/2)

2. **Samassékou 先生** (信息社会世界首脑会议筹备委员会主席) 就信息社会世界首脑会议的筹备进程发言说，过去几年来，新的信息和通信技术在人类活动的各个方面都带来了根本的变化。这个进程已创造了一个新的社会，即信息社会；在理论上说，它给每个人提供了机会可在打破了时间、距离或数量的限制的情况下，生产、记录、处理和传播各种口述、书面或视觉的信息。

3. 首先，许多人认为信息社会是进步的希望，可以把北方和南方间的活动、就业和财富作出全新的调配，带来经济、社会发展，加强世界的社会正义。但这个希望并未实现，对大多数人类而言，信息社会并不存在。百分之九十一的因特网使用者都居住在富裕国家，而这只占世界人口的 19%。因此，我们的挑战是要创造信息社会的通俗图景，确立基本规则，提供给全人类，为人类的发展服务，这样才能打击数码鸿沟。为达到此项目的，应向南方提供基础结构，使其能参与这个进程。这种基础结构的使用应尊重文化和语文的多样性，并应提供必要的财政资源。

4. 2003 年 12 月将在日内瓦和 2005 年将在突尼斯举行的两阶段的信息社会世界首脑会议的目标便是回应这些挑战。首脑会议将审议各种方法，使信息社会革命为人类的发展服务，制止数码鸿沟和确保新科技不致取消文化。为此，会议将通过一份宣言和行动计

划，同时信息社会的各处主要利益有关者，即国家和政府间组织、私营公司和民间社会将经由筹备进程共同参加起草过程。

5. 各国必须在国家一级提供确切、稳定的法律框架，以确保公平、透明的竞争，这样也将会吸引私人投资。各国在国家一级必须为协同行动创建框架，使新社会能作建设性的参与，使所有利益有关者从相互合作中共荣共利。政府间组织必须制订标准，使信息和通信技术小组能够在全球一级的网络中工作；私营公司必须以合理价格提供适合当地条件的科技，同时投资于建设和开发网络，民间社会必须提供所有领域的人际活动的内容。

6. 首脑会议除其他外，将处理以下课题：法律框架、规则、竞争和私人投资；基础结构及使用基础结构；发展、知识社会、知识经济及就业；法律和安全问题；适用、内容和文化的多样性；知识与训练；妇女和青年的具体作用和民间社会的积极和切实的参与。

7. 从政治角度看，世界首脑会议是筹备委员会领导的一个政府间进程，会议开放给各政府间组织、公司和民间社会。此外，还计划举行非洲、欧洲、亚洲和拉丁美洲的四个区域会议。筹备进程已在着手，但还必须克服两层障碍：对实质性障碍的预防性程序问题和对法律障碍的预防性技术问题。

8. 他希望对可持续发展的国际共识和信息科技提供的机会将会有助于通过民主决策进程，建立健康的经济基础上的信息社会。他还希望世界首脑会议能有助于把信息社会转变成一个通讯社会，成为新全球对话的序曲。

9. **Gagnier 先生** (信息社会世界首脑会议秘书处执行协调员) 提到标题为“信息社会世界首脑会议的筹备工作” (A/57/71-E/2002/52 和 Add. 1) 的两份文件时说，他认为就首脑会议的筹备工作提供一些最新情况是适当的。在 7 月初举行的筹备会议第一次会议上通过了关于各国代表团的参加和认可的规则和规定。在这次会议上计有 142 个成员国出席，使与会者有机构就首脑会议的各个专题进行了有益和深入

的讨论。9月间筹备委员会又举行了一次非正式会议，更密切地审议了各项专题和尚未仔细评估过的专题的内容。这次会议已更明确地界定了筹备进程和首脑会议的各项专题、内容和原则。

10. 筹备委员会的第二次会议将于2月17日至28日在日内瓦举行。会议的邀请函要求所有有关各方拟订行动的具体提案，以便将其编进首脑会议行动计划草案中，这也是筹备委员会第二次会议的重点。希望最迟在12月7日收到这些具体提案。筹备委员会第三次会议已订于2003年9月举行。筹备工作的重要因素之一是会后数月将举行的一系列区域会议，这也为第二次筹备会议作出贡献。希望各国际组织也能作出贡献。

11. 关于首脑会议和筹备工作的财政状况，国际电信联盟理事会提出并核可了初步预算780万瑞士法郎。已收到220万瑞士法郎。但由于有了新的捐助，财务状况正逐渐好转。欧洲联盟已认捐300 000欧元，西班牙也表示将提供捐助，加拿大宣布将捐助100万加元。还应特别提到日本与瑞士的慷慨捐助对筹备进程的关键作用。

12. 关于大会第56/183号决议，其中呼吁信息社会所有利益有关者的积极、直接参与；他表示，有必要强调参与首脑会议及其筹备工作的重要性。若干参与工作者对他们所分配到的时间及其贡献受到重视的程度表示不满。若要信息社会世界首脑会议获得成功，必须要所有各方都能参与其中并作出贡献。凡在信息社会框架内提出的全球、国家和区域性的所有倡议均应反映到世界首脑会议中。

13. Khan 先生（经济及社会理事会支助和协调司司长）说，信息和通信技术工作队是把负责信息和通信技术政策的政府官员、私营部门的信息技术牵头企业、非政府组织及民间社会和主要多边机构的代表都聚集到一起的第一个联合国实体。该工作队已有效发挥其多边特性，建立起有关各方的全球网络，包括一个来自全世界的决策者网络，若干区域网络和一个工作集团网络，后者是一个致力于诸如发展中国家在与

信息和通信技术有关的国际组织中如何取得信息和通信技术，人的能力建设和参与等问题的网络。所有这些网络都有效参与了信息社会世界首脑会议的筹备工作，其中工作队被放在最优先的地位。

14. 该工作队下一次会议在筹备委员会在日内瓦举行的第二次会议期间专门讨论该工作队对首脑会议的贡献以及它所设立的网络的贡献问题。

15. 最后，他重申联合国将全力支持，特别是秘书处和工作队将全力支持首脑会议的筹备进程，同时向委员会保证将会提请所有成员国都重视首脑会议；这不仅是一个技术性的会议，而且也是一个全球性的政治论坛；这个论坛将勾划出信息社会的轮廓并商定实现信息社会目标的方法，同时还将建立起这些方法与实践间的协作关系。

16. Hernández 先生（联合检查组）介绍了“联合检查组关于联合国系统对拉丁美洲及加勒比科学技术的支持的报告”（A/56/370和Add.1），这份一系列报告中的第三次报告的主旨是对联合国系统依照过去二十年来各次大小会议中通过的各项决议和行动方案的授权支助发展中国家本土科技能力建设情况的评估。

17. 报告的编写正好赶上关于科学与技术的各次政府间会议推出其宣言和建议的时刻，例如2000年4月在哈瓦那举行的77国集团加中国的南方首脑会议，其中深表关切在科学和技术领域内联合国被日益边缘化的情势，并决心必将把科学与技术问题列为国家议程和南南合作中的优先项目。同样，2000年7月间在日本冲绳举行的八大工业国集团首脑会议已声言要支持缩小南方和北方之间的数码鸿沟。千年首脑会议和可持续发展问题世界首脑会议所通过的宣言均认识到科学和技术在加速实现国际发展目标方面的力量。

18. 该报告的目的是要评估各成员国通过的政治宣言及立法措施已转化为联合国系统方案的程度，以及其成果对改善受益者生活的任何影响。其中心发现，联合国系统确也响应了拉丁美洲和加勒比区域内各

国政府的科学和技术优先事项，特别是在能力建设、体制建设、人力资源发展和推动网络，包括发展中国家间技术合作的各种模式。但报告中也指出，联合国系统提供的支助中存在的某些下列的系统弱点：在区域内科学与技术能力建设方面的联合的或多机构的倡议都不足；对科学和技术倡议的预算内资源十分有限；项目同生产性经济部门间联系很薄弱。这些缺点可回溯到 1990 年代取消联合国中央支助结构，特别是科学和技术促进发展中心，其结果是联合国系统内科学和技术领域的优先次序被降低。

19. 为了克服这些弱点，报告建议应设立一个由所有专门机构和联合国机构参与的联合国系统科学和技术联合方案。报告还建议，方案开始时应以三项优先领域为重点：生物技术、无害环境技术以及信息和通信技术。拟议的方案应能有效应全球科技优先项目，使成员国均能遵循上述首脑会议通过的宣言中所设定的科学和技术目标，并提供协调资源调动、研究与发展和外地行动的能力。

20. **Villalobos 女士**（委内瑞拉）以 77 国集团加中国的名义说，发展科学和技术是达到经济增长和可持续发展的根本要素。但技术知识和科技仍然掌握在一小部分国家的手中，世界人口的大多数并未充分享受到科学和技术进步的利益。发展中国家被抛在后面，发达和发展中国家间的经济及社会差距日增。

21. 为了补救这种情势，技术转让应为所有的发展服务，联合国必须把活动集中于科学和技术促进发展。需要为各国政府、企业界和学术界之间的合作建立新的机制，这样才能透过推动教育、训练和革新及鼓励中小企业和微型企业，以建立人的能力。

22. 77 国集团的南方首脑会议已强调，必须确保南方国家能取得知识和科技并能加强联合国在消除取得过程中的障碍的作用。77 国集团加中国促请联合国集中力量努力于技术转让和推动本土科技，以改善发展中国家的竞争能力。

23. 联合国贸易和发展会议（贸发会议）的明确任务便是协调联合国系统内的科技方面的有关的活动。这

一任务在 1993 年联合国开始向科学和技术促进发展中心提供实质服务并帮助协调联合国系统内科学和技术促进发展活动后已得到扩展。她赞扬贸发会议倡议设立科学和技术促进发展网络，为科学和技术有关活动提供有用的信息并宣传科学和技术的推进，这对发展中国家是十分重要的。她还感谢科学和技术促进发展委员会为信息社会世界首脑会议的筹备工作作出的贡献。77 国集团加中国愿意在这一筹备进程中发挥建设性的作用，并且相信科学和技术是可持续发展战略的一个关键的方面。

24. 科学和技术的进步对生活的所有方面和特别是发展中国家的国家经济都具有重大的影响。因此联合国必须得到充分的资源以履行其协助发展中国家拟订政策和战略的任务，以期缩短南北间的科技差距。

25. 她欢迎信息和通信技术工作队在信息和通信技术领域内建立一个广泛的协调系统。这一领域内的国际合作应予加强，并以发展中国家国内本土能力的建议和推动和资助以优惠条件向这些国家转让技术为重点，包括相互商定出减让性、优惠的信贷条件，以照顾到它们的特殊需要。最后，她促请发达国家创造必要条件，以让所有各国都能享受到科学和技术方面的进步与革新所导致的成果。

26. **Staehelein 先生**（瑞士）说，信息和通信技术为人类发展提供了巨大的潜力，因为它们能作为实现经济增长、善政、提高生活水准与融合偏远的处境不利社区目标的催化因素。然而，尽管为了使这些技术为发展服务，已着手发动了若干重大倡议，例如联合国的信息和通信技术工作队、八大工业国数字机会工作队（数字机会工作队）、世界经济论坛关于全球数码鸿沟问题的倡议以及全球知识伙伴关系（知识伙伴），但这些倡议目前还没有找到一个有能力利用这些倡议彼此间可能的协同作用的优势的协调中心。

27. 信息社会世界首脑会议将寻求通过集合所有的行动者——国家、国际组织、私营部门和民间社会——和凝聚成一种全球共视的方式来补救这种情况，以期能获取技术革命的成果，为《千年宣言》的目标服

务。首脑会议的筹备工作特别是在7月举行的筹备委员会第一次会议上，已有机会确立首脑会议的体制框架，并列出了议程的大纲。因此，目前正是确定优先事项以便在2003年12月通过一项宣言和行动计划的时刻。

28. 在此进程的范围内，首要的优先事项便是把所有已规划好的区域会议的成果进行综合，编成一份单一的文件，提交给筹备委员会，包括提交一份宣言和行动计划草案的初稿。其次，必须加强执行秘书处、国际电信联盟(国际电联)和其他相关国际组织之间的合作，此类相关的国际组织包括联合国开发计划署(开发计划署)、联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)、世界银行、联合国信息和通信技术工作队、八大工业国数字机会工作队、各区域委员会、世界卫生组织(卫生组织)和世界知识产权组织(知识产权组织)；它们必须对首脑会议的筹备工作作出积极贡献，以便能充分利用可能的合作，避免工作重复或浪费劳力。

29. 首脑会议各级筹备工作背后的指导原则必须是开放给各方参与原则；所有各国、各国政府以及社会团体、社区与私营部门，作为筹备进程的关键角色，都必须全都参加进来。多边利益有关者倡议将在信息和通信技术促进发展的贡献中发挥领导和推进作用，同时还应制订出诸如“网络活动”之类新的参与机制，来适应这一开放参与式的进程，因为在这个政府间的首脑会议中，如能为官方论坛补充一个平行的架构，将有助加强所有非政府参与者发表意见的机会。

30. 首脑会议还必须以统筹方式处理信息社会来临后所引起的所有相关课题。除了基础结构和科技外，这些课题还包括以下的各种要素，例如能力建设与体制建设，分类化的信息和防卫性的文化多样性与语言多样性。与电子商务、信息和网络安全、数据保护、尊重使用者隐私或制止网络犯罪等有关的问题都需要有全球性的解决办法。还必须审议全球、区域、国家和地方各级的管制框架和人权有关的课题。他认为，广义的教育和培训推动文化和语言的多样性对减少数码鸿沟和促进所有国家融入信息社会都十分重要。

31. Hassan 先生(巴基斯坦)说，他很赞同委内瑞拉代表以77国集团加中国的名义所作的发言。应在国家和国际各级采取具体措施以确保信息与通信革命对地球上所有的居民造福。在全球一级，联合国必须在推动向发展中国家转让信息和通信技术与知识方面发挥牵头作用。联合国最近发动了或支助发动了两项倡议，即设立联合国信息和通信技术工作队和举行信息社会世界首脑会议。这些倡议标志着联合国要在全世界散布新科技福祉的巨大潜力。

32. 2002年大会关于信息和通信技术的特别会议已认识到，发展中国家面临的最严重问题就是无法取得技术。因此，国际社会应把加紧以优惠方式努力向发展中国家转让技术作为高度优先事项。在这方面，应优先落实已有的多边承诺，特别是《与贸易有关的知识产权协定》第66条，第2款中商定的各项倡议。在那次特别会议中，大家同意，取得技术是发展的关键，但仅止于取得并不足够。在信息和通信技术之外还必须具备提供电力、基础结构和电脑以及足够的筹资和操作技能等等要素。

33. 即将举行的世界首脑会议将以全新的合作精神为响应这些挑战提供机会。它将推动发展信息与通信技术，消除限制发展中国家取得这些技术的一切障碍。这些障碍在大规模跨国公司商业政策笼罩下的全球信息社会中，也限制了中小型企业成为有用的行动者的努力。首脑会议还应在教育、能力建设、人力资源发展和信息与经验交流等领域内建议一些短期和长期措施，使发展中国家能充分得益于这个信息社会。只有这样，国际社会才能成为一个坚实、可持续的全球信息社会。

34. 巴基斯坦在其发展战略框架中已采行了一种有力的政策，推动信息及通信技术，其主要内容是大规模培训、设计立法框架和管理框架、奖励投资和创办有效率而合于成本效益的基础结构以使它能提供不昂贵的、普及的技术。但发展中国家的所有努力若无联合国领导下的国际社会作出相应的支助，也是无法成功的。在这方面，他提议应加强科学和技术促进发展委员会，从经常预算中拨出足够的资源给联合国系

统举办科学和技术促进发展方面的活动。联合国贸易和发展会议(贸发会议)应同相关的联合国机构合作,研究并查明联合国同私营部门之间可能以伙伴关系进行合作的领域。联合国秘书处和各基金及方案应探索一切可能的渠道,针对发展中国家,特别是经由加强南南合作,启动一项能力建设活动。最后,应采取具体措施以落实《与贸易有关的知识产权协定》第7和第8条规定,即促进取得、散布和转让各种技术。

35. **Stanisavov 先生**(俄罗斯联邦)说,俄罗斯政府充分支持举行信息社会世界首脑会议,这是一个国际论坛,将可提供一个独特的机会来审议有关建立世界范围的信息社会的方方面面的问题。

36. 首脑会议应不自限于讨论克服数码鸿沟的技术层面问题;它还应拟订广泛的行动框架,并须顾及信息社会的社会、经济、政治和文化层面,以期能充分利用信息与通信技术的能力来进行可持续发展。关键在于应把重点放在诸如国家主权、网络空间的安全、信息自由和在全世界通讯中保护人权,并确保首脑会议的各项决定能平衡地反映出信息和通信技术进步已带来的挑战与机会。同样重要的是,应当对截至目前已取得的各种经验和对有关在国际、区域和国家各级建立全世界范围的信息社会的新倡议进行客观分析。

37. 俄罗斯联邦可以对克服数码鸿沟和建立世界范围的信息社会的努力作出重大的贡献。俄罗斯联邦在运用最经济实惠的手段引进新的信息和通信技术、在适当利用现有的模拟网络和在很多情况下以国内发展的模拟技术和数字技术为基础进行此项利用方面所取得的广泛经验都是许多国家,特别是发展中国家极感兴趣的。这些经验对投资水平低、不同群体间生活水平悬殊的地方更是特别有用。

38. 俄罗斯联邦代表团正积极参与首脑会议的筹备进程,并欢迎信息社会世界首脑会议筹备委员会第一次会议的各项成果,同时还强调区域一级筹备活动的重要性。

39. 国际电信联盟秘书长作为首脑会议筹备工作的协调员,应得到必需的资源以资助各项筹备工作和首

脑会议的举行。应从各个私营部门和民间社会以及其他预算外筹资机制进行筹资。

40. **Shinde 先生**(印度)说,印度代表团赞同委内瑞拉代表以77国集团加中国的名义所作的发言。印度政府极为重视科学和技术作为发展和经济增长的决定因素,并把工作重点放在改善科学和技术体制的质量和推进所有各级的教育与培训上。印度在研究和发育上的投资在过去五十年内已有大幅的提升;印度政府打算在下一个五年期间把投资增加到国内总产值的2%。但是,发展中国家在这方面的努力仅仅只代表他们需求的九牛一毛。发达国家手中掌握了科学研究所必要的财政资源。根据2000年开发计划署的人力发展报告,1998年经济合作与发展组织(经合组织)的29个国家花在研究与发育上的钱已超过世界上最贫穷的30个国家全部经济产出的总值。因此,他呼吁发达国家能象《21世纪议程》和《约翰内斯堡执行计划》中规定的那样,履行它们的承诺,按照减让条件把技术转让给发展中国家,使它们能处理发展和环境的挑战。

41. 发展中国家在国家一级的努力亦应得到国际环境的配合,即应顾及它们在重要的社会、经济领域内取得范围广泛的科技的需求。鉴于技术的不断革新,所以技术专门知识的转让和散布必须行动及时、条件有利。然而,通过当前的知识财产制度向发展中国家转让技术的费用已急剧增高;必须审查这些制度以便能在奖赏革新与确保知识与技术广泛散布的要求之间取得更好的平衡。印度代表团欢迎《多哈部长会议宣言》,其中对公众健康领域内的贸易方面的知识产权方面有较灵活的解释,应该把这种解释方式扩大到应用在其他社会领域中同人类福祉息息相关的科学与技术上去。

42. 国际社会必须逐步加强推动诸如生物技术和信息和通信技术等可为人类提供更大潜能的技术的研究;同时还必须考虑到安全要求与伦理价值。令人遗憾的是,尽管经过多方努力,截至目前为止,还没有就如何找到良好方式来利用信息和通信技术以协助发展中国家提高人民生活水平的努力达成共识。同时数码鸿沟仍在继续扩大之中。

43. 联合国在利用科学和技术促进发展的工作中必须发挥牵头作用。科学和技术促进发展委员会和联合国信息和通信技术工作队的工作将对信息社会世界首脑会议作出巨大的贡献。2002年10月27日至30日在迪拜举行的第一届科学和技术南南高级别会议将可在协助南方各机构推动发展中国家促进知识与技术方面发挥重要作用。

44. **本迈卢克先生**（摩洛哥）担任主席。

45. **Niculescu 先生**（罗马尼亚）说，信息和通信技术的空前发展给社会带来了根本的改变。即将举行的信息社会世界首脑会议的目标是减少数码鸿沟，使世界大多数人口能分享信息社会的经济、社会和文化利益。

46. 区域会议是首脑会议筹备进程的核心，罗马尼亚将荣幸地担任即将举行的泛欧洲区域部长级会议东道国，这次会议将集中讨论维持区域特殊性与全球性之间平衡的必要性、加强参与国之间的合作，以期能通过共同的行动计划。会议将提供机会审议战略成就和挑战，协助参与者准确了解走向信息社会的进度，创造一个对话的平台以让欧洲所有的主要利益有关者，包括各国政府、民间社会、私营部门和国际机构都能参与对话。他希望，这次会议将对在日内瓦和突尼斯举行的首脑会议的筹备工作有所助益，并为如何回应信息社会的挑战提供更清晰的图景。

47. **Maquieira 先生**（智利）说，智利代表团同意委内瑞拉代表以 77 国集团加中国的名义所作的发言。科学和技术促进发展的主题是智利特别关注的，同时首届生物技术世界论坛会议将于 2003 年 12 月 9 日至 12 日在智利康塞普西翁市举行。

48. 科技在过去三十年来取得的惊人进展使许多国家发生传统工业的转变和现代化，也创造了新的工业。为所有的经济与社会发展带来了困难，但也带来机会。这种进展应该为全人类造福，同时亦应按照一套国际间商定的伦理价值和原则向前发展。

49. 生物技术的各种应用使我们有可能矫正污染地区、回收废物、发展清洁的工业生产工序。在人类健

康方面，不治的绝症数目已减少了一半以上，并生产了更多、更有效的药剂。在治疗诸如血友病、肝炎、癌症、艾滋病、老年痴呆症和帕金森病等慢性病的治疗方面也取得了重大进展。

50. 新的生物科技应用于发展中国家经济所产生的影响在若干多边论坛中已有过分析。1992 年地球首脑会议所通过的《21 世纪议程》和约翰内斯堡首脑会议所通过的执行计划第 42 段都曾具体提到这个问题。根据这两个首脑会议所达成的协议，将在生物科技世界论坛中进行全面讨论，并将导致知识转让、保护生物多样性、和通过一项战略以减少贫富国家之间日增的不平等问题。

51. 智利政府愿意为这个促进国际合作的对话论坛作出贡献，智利总统已下令设立一个促进生物技术发展全国委员会，其中包含不同机构代表，目的是为了拟订一套公共政策战略。为了同成员国及其他相关行动者合作以推动知识和经验的共享，并建立可为各国的经济发展及各国人民的福祉带来积极影响的协议领域。智利已加入为 77 国集团加中国所提出的决议草案的共同提案国。

52. **Loeban Tobing-Klein 女士**（苏里南）以加勒比共同体（加共体）国家的名义发言说，这些国家完全同意委内瑞拉代表以 77 国集团加中国的名义所作的发言。

53. 科学和技术是可持续的人力发展和经济增长的引擎；它的各种形式有助于创造竞争优势和创造财富，改善生活素质。信息和通信技术对社会的所有部门都会产生积极影响。因此，在这方面弥补数码鸿沟以及帮助发展中国家取得必要的科学和技术知识及基础结构以便能从全球化中得益并且避免边缘化，都是至关重要的事。

54. 加共体国家最需要科学和技术进步影响的领域是：减少贫穷、普及教育、经济增长、公共信息、施政和加共体单一市场和经济的总体运作。应当在最高政治级别审议信息社会的建立和在这方面减少不平

等问题，加共体必须拟订关于信息和通信技术的共同战略。

55. 加共体国家能够也应该通过信息和通信技术工作队拉丁美洲和加勒比网络对信息和通信技术的全球进程作出贡献；这个网络是一个联合国机构，它本应从整体上领导拟订信息和通信技术发展战略、弥合数码鸿沟和利用这种技术达成千年发展目标。

56. 加共体各国欢迎科学和技术促进发展委员会关于在对它们而言系属关键领域的领域内建立国际机制来支助和加强发展中国家境内的研究与发展的提案，特别重要的是须加强保健领域内的科学和技术基础结构，以便有效防治加勒比区域内的艾滋病毒/艾滋病的传染。

57. 生物技术最近的革新为农业、畜牧业和水产养殖业创造了新机会，也改进了人类健康和对环境的保护。南南合作和北南合作必须加强，在这方面，苏里南代表团欢迎即将在迪拜举行的南南科学和技术高级别会议和即将在智利举行的第一届生物技术世界论坛会议。联合国系统各组织也应同拉丁美洲和加勒比的各个科学和技术网络合作。

58. 必须采取措施，特别是透过外国直接投资向发展中国家转让技术。同时也必须保护知识产权；因此，加共体各国欢迎 2002 年 6 月 5 日和 6 日在苏里南举行的世界知识产权组织（知识产权组织）关于加勒比各国知识产权问题的部长级会议的成果文件。她还欢迎科学和技术促进发展委员会关于设置科学和技术促进发展方面活动的特别信托基金的决定以及国际电信联盟关于举办信息社会世界首脑会议的决定。

59. 各国应遵守相关的国际标准和协定，以促使科学与技术的利用都合乎道德，并打击这个领域的犯罪。联合国在这方面不妨通过与加勒比区域内各大学及其他信息和通信技术机构的项目进行合作。

60. **Ragab 先生**（埃及）他首先代表埃及代表团向印度尼西亚代表团以及其他在上周末发生的恐怖主义攻击中有公民丧生的国家的代表团表示慰问。然后他

说，埃及同意委内瑞拉代表团以 77 国集团加中国的名义所作的发言。

61. 联合国在科学和技术方面的活动以终能实现“千年发展目标”为理想，其中强调必须向发展中国家提供援助以弥合发展中国家的信息鸿沟。信息革命——即通过信息网络和数据库迅速交换数据及社会研究和科学研究成果——是国家推动生活所有领域的进展，特别是克服有碍发展的社会障碍，例如流行疾病、学校数目不足或学校方案不当等问题的最佳工具。大会和主管机构发出的所有有关文件都肯定必须重视发展中国家的技术需要，通过与私营部门和强大的信息公司的谈判，让此类国家能以合理的价格获得它们的产品。尽管某些发展中国家在这方面已取得满意的经验，但它们仍然缺乏必要的基础结构。

62. 埃及代表团欢迎信息社会世界首脑会议的召开和筹备工作，并且赞扬瑞士和突尼斯政府及其他国家政府举行的各次区域筹备会议。首脑会议的关键工作是审议信息社会出现的一些根本问题：建立基本设施；一切都平等获得信息社会的利益；信息社会的服务及功用；使用者的需要及其社会、经济和环境方面的问题；信息和通信技术对教育的影响。还必须审议发展和经济的方方面面问题以及社会、文化和技术政策；后者虽然表现出不同国家间和不同人民间的文化差异，但并未妨碍他们参与对话，而对话将可导致和平与繁荣的前途。

63. **Viotti 女士**（巴西）说，巴西代表团赞同委内瑞拉代表团以 77 国集团加中国的名义所作的发言，并赞扬智利和工发组织领头举行将在 2003 年召开的全球生物技术论坛会议联合国已跟上了科学和技术的发展步伐，同时，经济及社会理事会决定，科学和技术促进发展委员会应每年举行会议，这将会加强联合国在这一领域的工作。

64. 即将召开的信息社会世界首脑会议是世界大家庭的一件大事。这个会议的名称便涵盖了数码革命引起的所有问题，并证实近年来信息和通信技术对经济及社会的巨大影响。巴西已尽其全力使这类技术服务

于发展和民主。巴西的信息社会方案采取多边方式，推动在教育、保健和公共行政领域内使用信息和通信技术，并努力通过发展当地内容、建立各图书馆与各大学间的联系和推广远距离学习等方式把这些技术的使用推广到人口的所有部门。这些技术也有助于改善公共服务和加强民主。重要的例证是在选举进程中已利用了这些科技。除了这些全国性的倡议外，巴西还参加了国际会议并已致力于促进区域合作。

65. 信息社会世界首脑会议应以发展和支助完成《千年发展目标》为其重点。它应支持所有发展中国家努力开发信息和通信技术的潜力，从而设法解决数码鸿沟问题。国际合作是填补这个鸿沟的要件；北南合作和南南合作方面仍有尚未开发的巨大潜力，发达国家、发展中国家、国际机构、非政府组织和私营部门应联手努力促进技术转让，投资于基础设施和能力建设。但在推动伙伴关系时应避免商业方式，同时必须一贯保持对发展优先事项的关注。

66. 信息和通信技术由于其重要性，故曾载入各种论坛的议程。虽然此一事实是值得欢迎的，但却也引起了一个问题，那就是，各项重大决定是否都是在没有发展中国家适当参与的情况下作出的。首脑会议提供了独特的机会来应对这项关切。它作为一个可普遍参加的政府间论坛，将能从许多不同的角度审视本问题并作出合理的决定。首脑会议将在因特网施政的问题上发挥关键作用，因为它有必要加强发展中国家参与关于网络空间的结构与功能问题的讨论。首脑会议及其筹备进程必须在透明、公开和民主的方式进行。其成功的计量标准将是它在何种程度上有助于将数码鸿沟转变为机会并且的确已促进了发展。

67. **Ayari 先生**（突尼斯）说，突尼斯代表团赞同委内瑞拉代表以 77 国集团加中国的名义所作的发言。科学和技术的研究，特别是对信息和通信技术的研究在推动发展方面起了基本的作用。此外，发展中国家与以知识为基础的经济相结合，将可为经济增长和社会发展提供新的机会。依照《千年宣言》，其中各国和政府首脑决定确保这些技术的利益都开放给所有国家；十分重要的是，应促进取得知识和技术并应以

优惠条件转让给发展中国家以加强它们的科技能力，特别是在世界市场中的生产和竞争能力。同样重要的是，要确实找出哪些是阻碍转让它们的障碍和无理的限制。

68. 由于联合国对经济、科学和技术的重视，它已成为寻找解决办法以弥合人民在所有领域中被分割开的鸿沟的理想论坛。在这方面，科学和技术促进发展委员会应发挥突出的作用，特别是在保健、教育和农业部门者。该委员会及其秘书处应拥有必要的资源以履行其任务，并为执行各次重大国际会议和世界首脑会议，特别是在约翰内斯堡举行的世界首脑会议所通过的决定和建议作出贡献。联合国信息和通信技术工作队应成为领导联合国拟订这方面的发展的活动的机构。

69. 突尼斯已同意担任 2005 年举行的信息社会世界首脑会议第二阶段会议的东道国，因为突尼斯相信该会议将可提供拟订旨在削减数码鸿沟的合作计划的论坛。正如同 2002 年 6 月大会在关于信息和通信技术问题的会议中所强调指出的，发展中国家不能充分获得信息和通信技术将会加剧它们的边缘化，并将推迟它们纳入全球经济体系。在这方面，突尼斯已经采用一种战略，其基本内容包括促使信息和通信基础设施实现现代化、确立本部门应遵循的各项规章和条例、以及通过培训和在 2010 年年底之前建立十个专业技术园区以发展人力资源。这种方式产生了一套全国性做法以回应全球性的信息需要，例如需要电子调页管理，交易安全和获得新应用方法的文书等。突尼斯还提供了区域和国际合作的新观念，它本国的经验可作为发展中国家有志确立信息社会的国家战略的范例。

70. 他强调各国政府、民间社会、私营部门和非政府组织必须积极参加首脑会议的筹备工作、即将举行的区域会议和首脑会议本身。他还提请各国代表团重视突尼斯与瑞士联合提出的将请第二委员会加以核可的关于信息社会世界首脑会议的决议草案。所有成员国都支持该决议草案便是肯定了大家都决心合力克服数码鸿沟问题，从而能具备建立世界信息社会的一项根本条件。

71. **Gustafson 女士**（美利坚合众国）说，美国提议，信息社会世界首脑会议应以下列三方关键领域为重点：网络安全、基础设施的发展和人的能力建设。各成员国应警惕任何利用首脑会议筹备进程对因特网或任何其他通信方式施加检查的企图。同时，重要的是应认识到，许多信息是受到现有知识产权制度保护的，或是代表政府或商业财产的信息。

72. 信息社会只能在其关键的基础设施得到适当保护的情况下才能有所进展。这种保护的关键不是法律或规章，而是使用这些基础设施者的文化和习惯。在这方面，美国已编写了一份关于网络安全的全球文化基本原则的决议草案，并将于 10 月 19 日主持一次讨论该决议草案的非正式会议。

73. **Lewis 女士**（国际劳工组织）说，信息和通信技术的迅猛演进加剧了国与国间和一国内部的经济和社会失衡。虽然那些具有良好电讯网络、技术工人、相关基础设施和支助政策的国家在核心信息和通信技术部门及其他部门中都享有迅速的生产增长，而缺少这些优势的国家在进入全球市场方面却困难日增。

74. 对于新的信息和通信技术因联系到创造新职业和新工作方法而能产生就业机会，国际劳工组织一直抱持审慎的乐观态度。例如这些技术在服务部门便带来了迅速的增长。随着因特网和电子邮件的引进，个体户就业已有所增加，而且对妇女十分有利，因为在家中工作使她们更能有效地组织她们的家庭生活。此外，工作如能与具体职场分开，使人们能把工作从工业化国家迁往发展中国家，其方式是雇用呼叫中心、数据输入和软件发展方面的“后方办公室”工作人员。据估计，用这种方式可把工业化国家占有服务部门的 5% 的工作（约 1 200 万个工作）迁移到发展中国家去。

75. 另外一方面，新的信息和通信技术还造成了失业，特别是由于汰旧、自动化和“直销”以及缩减生产单位，增加外包和削减核心员额人数等因素造成的结果。在这方面，显然有保护工人的需要。

76. 信息和通信技术对那些因缺乏必要的具体基础设施而无法完成交易的国家而言，此类技术可以作为

一种发展工具，使小型企业有机会透过因特网进入全球市场。通过无线应用，发展中国家可节省下一笔昂贵的固定电线通讯的基础设施费用。通过信息和通信技术技能同政策的正确结合，许多国家可以成为无形产品或信息技术产品的全球市场的重要基地。

77. 毫无疑问，新技术的确具有导致就业增长、生活品质改善和加强发展议程的潜能。世界首脑会议面前的挑战是，必须确保这些潜能化为世界大多数人民的现实。国际劳工组织完全支持世界首脑会议，并且希望它能让世界大家庭拟订战略，弥合数码鸿沟。

78. **Fasehun 先生**（世界知识产权组织）说，科学和技术的进展是通过革新与创造产生的，而这些正是知识产权的重大组成部分。世界知识产权组织（知识产权组织）已着手一些新的方案，确保所有国家都能从知识产权中获益，例如利用革新与创造生产财富，鼓励在所有国家开发知识资本和中小型企业利用知识产权取得和增加其市场份额等。

79. 正是由于认识到知识产权的有利使用须立基于创建可持续的知识产权体制，所以知识产权组织已协助许多成员国提升其知识产权办公室，并采取一些倡议，包括部署自动化项目、评价各项提案和提供技术咨询。知识产权组织在若干国家内发动了自动化项目并继续为加勒比国家制订和执行区域信息系统项目。它还向转型期国家提供关于知识产权办公室电脑化的咨询服务。他的组织，即知识产权组织网络是一个全球信息网络，目前已在 300 个知识产权办公室中连接了 40 多个办公室，并计划连接所有的知识产权组织成员国。知识产权组织网络项目包含有许多其他的服务和益处，其中包括提供基本电脑基础设施和因特网连接、快速、稳妥的通信、同其他知识产权办公室和知识产权组织交流数据、远程参加世界知识产权组织会议和通过远距离学习方案来培训和提高工作人员的技能。

80. **Blanco Domínguez 先生**（多米尼加共和国）表示赞同委内瑞拉代表以 77 国集团加中国的名义作的发言，他说，多米尼加共和国当选为信息社会世界首脑

会议筹备委员会副主席之一，并担任 2003 年 3 月区域筹备会议的东道国，正在全国和区域二级竭尽所能地为首脑会议努力。这个会议无疑将成为实现《千年发展目标》所需财政和人力资源的催化剂。

81. 处理人民贫穷问题只能通过中期阶段加强福利和普及科技知识的教育来解决。多米尼加共和国政府正通过长期远程医疗方案、虚拟教室制度和农村通讯方案，力求使大多数民众有效取得科技进展的成果。但发展中国家在信息技术领域内仍有待努力的地方还很多。多米尼加共和国代表团要吁请主要的技术生产国以优惠条件向发展中国家提供技术条件，使民众中处境最不利的部分能取得专门技能。

82. 他欢迎智利政府主动提出担任 2003 年 12 月举行的第一届全球技术论坛会议的东道国，并且指出，在国家一级建立竞争力问题全国理事会已导致生产部门连同相关的政府当局都能够参与通过合理利用国际技术转让方案协力拟订一贯的能力建设政策。

83. **Tzotzos 先生**（联合国工业发展组织（工发组织））通知第二委员会，工发组织总干事欣然接受智利政府的要求愿意在工发组织主持下作为《21 世纪议程》第 16 章的任务主管机构，并于 2003 年 12 月 9 日至 12 日在智利，康塞普西翁举行全球生物技术论坛会议。

84. 工发组织在参与推动新技术方面以及在同工业部门和公共部门互动以获得和转让技术方面的工作上具有长远的传统。在全球论坛中，工发组织提供了平台让发展中国家和发达国家就目前吸引国际注意并对经济和社会发展具有高度潜力的跨部门问题能够交流意见、理念和经验；生物技术便是这些问题之一。工发组织多年来已着手这方面的若干倡议，包括

设立国际遗传工程和生物技术中心（遗传生物中心）。该中心目前从事若干同生物技术有关的方案，包括支助依照《卡塔赫纳议定书》设立的生物安全资料交换所和 2001 年设立的拉丁美洲区域生物技术顾问组。过去十年来，工发组织一直在管理生物安全信息网络和咨询服务，后者负责监测生物技术管制问题的全球发展情况。

85. 生物技术对可持续发展作出贡献的潜力早于 1992 年已在《21 世纪议程》中已被确认。《2001 年人类发展报告》表示意识到生物技术应付贫穷国家面对的重大健康挑战的潜能，例如艾滋病毒/艾滋病和疟疾的挑战。另一项突出的事项是在边缘生态区域内用于粮食生产的各种新作物，同时科技革命和全球化已创造了一个新的网络时代，它取代了工业时代。所有国家，包括最贫穷国家，都必须执行鼓励革新的政策，必须建立能力，了解和变通应用新的全球技术，以期能满足各国的具体需要。

86. 生物技术论坛的主要挑战之一是审查和讨论生物技术用于粮食生产的各种备选办法，以便协助发展中国家选用最有利于其本国的办法。论坛还期望能回答其他的问题，包括怎样做才能使生物技术的进展更有处于发展。论坛主办者的本意是列出一系列具体的行动提案，以促进向发展中国家转让生物技术。工发组织已筹备要在论坛会议前举办一系列活动，包括 2003 年上半年在非洲、亚洲、欧洲和拉丁美洲举行区域会议。还成立了一个国际方案委员会。委员会中包罗了杰出的科学家、这一领域内工作的其他联合国机构代表和公共部门和私营部门的代表。

下午 6 时 5 分散会